

قانون ماكينني-فينتو لمساعدة المشردين دليل الآباء والشباب حول التلاميذ المقيمين في سكن مؤقت

الموضوع	معلومات هامة
يعتبر الطفل الذي يعيش في الظروف التالية مشرداً لغرض الحقوق التعليمية طبقاً لقانون ماكينني-فينتو (McKinney-Vento): الشباب الذي يعيش بمفرده	<ul style="list-style-type: none"> • في ملجأ، أو ملجأ انتقالي، أو لوكاندة، أو معسكر، أو متخلى عنه في مستشفى، أو في انتظار تبني حضانتته. • في سيارة، أو منتزه، أو مكان عام، أو حافلة، أو قطار، أو مبنى مهجور. • يشارك الإقامة مع صديق أو قريب بسبب عدم القدرة على إيجاد مسكن أو تحمل تكلفته.
الشباب الذي ليس تحت الحضانة الفعلية للوالدة(ة) أو ولي(ة) أمر، والذي يستوفي تعريف المشرد الذي سبق شرحه أعلاه. يتمتع الشباب المنفرد المشرد بنفس الحقوق المخولة للتلميذ المشرد الذي يقيم مع والدة(ة) أو ولي(ة) أمر.	<ul style="list-style-type: none"> • الحق في الحصول على تعليم عام مجاني. • الحق في القيد الفوري بالمدرسة التابعة لهم حسب التوزيع الجغرافي. • الحق في المداومة بمدرسة بصرف النظر عن طول فترة إقامتهم بموقعهم الحالي. • الحق في البقاء بمدرستهم الأصلية (المدرسة التي داوموا بها قبل أن يصبحوا مشردين، أو آخر مدرسة داوموا بها) أو اختيار المداومة بالمدرسة التابعة لهم حسب التوزيع الجغرافي. • الحق في الحصول على خدمات النقل من المدرسة وإليها. • الحق في ألا يتم حرمانهم من القيد الفوري بالمدرسة بسبب ظروفهم الحالية أو بسبب عدم توفر المستندات المطلوبة للقيد. • الحق في ألا يتم فصلهم عن البرنامج المدرسي المعتاد لأنهم مشردون. • الحق في الحصول على وجبات مدرسية مجانية.
يتمتع التلاميذ الذين يندرجون تحت تعريف قانون ماكينني-فينتو للشخص المشرد بالحقوق التالية:	<ul style="list-style-type: none"> • يتوفر في كل مركز من مراكز الخدمات المتكاملة (Integrated Service Center: ISC) المتواجدة بالأحياء خبير واحد على الأقل في شؤون التلاميذ في السكن المؤقت، وهو يعمل كمنسق لشؤون التلاميذ في السكن المؤقت، ويقوم بإدارة البرامج والخدمات المصممة لخدمة الأطفال المشردين الذين يتابعون تعليمهم. يقوم خبير شؤون التلاميذ في السكن المؤقت بالإشراف على فريق من المساعدين العائليين. • يتوفر لدى كل شبكة من شبكات الأطفال أولاً (Children First Network: CFN) منسق معين لشؤون التلاميذ في السكن المؤقت، وهو متواجد لمساعدة التلاميذ المشردين بخصوص حاجاتهم التعليمية. • إضافة إلى ذلك، يتوفر لدى كل من المنطقة التعليمية رقم 75، والمنطقة التعليمية رقم 79، منسق معين لشؤون التلاميذ في السكن المؤقت، وهو متواجد لمساعدة التلاميذ المشردين بخصوص حاجاتهم التعليمية. • يتواجد المساعدون العائليون في الملاجئ وفي بعض المدارس. وهم مسؤولون عن مساعدة الآباء المشردين وأطفالهم بخصوص حاجاتهم التعليمية. • يتواجد المساعدون العائليون لمساعدة والدة(ة) أو ولي(ة) أمر الطفل(ة) فيما يتعلق بالقيده بالمدرسة، والحصول على التطعيمات، والسجلات المدرسية، وتدبير المواصلات من المدرسة وإليها. يتعين على طاقم العاملين بالمدرسة عدم التردد في الاتصال بمنسق شؤون التلاميذ في السكن المؤقت التابع لهم لطرح أسئلة فردية أو لترتيب تدريبات أو لمساعدة شاب منفرد.
معلومات هامة:	<ul style="list-style-type: none"> • يجب على المدارس السماح للوالدة(ة) أو ولي(ة) الأمر باختيار مدرسة طفله عندما يكون طفله مشرداً. يمكن للوالدة(ة) أو ولي(ة) الأمر الاختيار من بين ما يلي: (أ) المدرسة التي داوم بها الطفل عندما كان يسكن في سكن دائم (المدرسة الأصلية)؛ (ب) آخر مدرسة كان الطفل مقيداً بها؛ (ج) أو أية مدرسة متوفرة لأطفال يسكنون في سكن دائم في المنطقة التي يسكن بها حالياً التلميذ المشرد.
اختيار مدرسة:	<ul style="list-style-type: none"> • المدرسة الابتدائية – فم بتسجيل طفلك في المدرسة التي تتبع لها حسب التوزيع الجغرافي. إذا كنت مقيماً حالياً في ملجأ تابع لإدارة مدينة نيويورك لخدمات المشردين، فسوف يتمكن المساعد العائلي في الملجأ الذي تقيم به من مساعدتك عند الحاجة. إذا لم يكن هناك مساعد عائلي في الملجأ الذي تقيم فيه، أو إذا لم تكن مقيماً في ملجأ، نرجو منك الاتصال بمنسق شؤون التلاميذ في السكن المؤقت التابع لك لمساعدتك. • المدرسة المتوسطة – نفس الإجراءات المتبعة بالمدرسة الابتدائية فيما عدا إذا لم يكن بمنطقتك التعليمية مدارس متوسطة يتحدد القيد فيها حسب التوزيع الجغرافي؛ في هذه الحالة يتعين عليك الاتصال بمركز الحي لشؤون القيد. نرجو الاتصال بهاتف الاستعلامات رقم 311 للتعرف على موقع مركز الحي لشؤون القيد التابع لك. • المدرسة الثانوية – يتعين على جميع طلاب المدارس الثانوية التسجيل في مركز الحي لشؤون القيد. نرجو الاتصال بهاتف الاستعلامات رقم 311 للتعرف على موقع مركز الحي لشؤون القيد التابع لك.
القيد بالمدرسة: (ينطبق فقط إذا كان طفلك غير مقيد حالياً بمدرسة أو إذا كنت ترغب في تغيير المدرسة)	<ul style="list-style-type: none"> • إذا وقع خلاف حول اختيار المدرسة أو القيد، يتعين على طفلك المداومة فوراً بالمدرسة التي يرغب في القيد بها في انتظار اتخاذ قرار بشأن الخلاف. • يتعين تزويد والدة(ة) أو ولي(ة) الأمر بتوضيح مكتوب لقرار المدرسة المتعلق بالخلاف، بما في ذلك الحق في الاستئناف، والإحالة إلى المساعد العائلي المختص بشؤون التلاميذ في السكن المؤقت، أو المنسق العائلي لشؤون التلاميذ في السكن المؤقت للحصول على المساعدة.
الخلافات المتعلقة بالقيده:	<ul style="list-style-type: none"> • يعد التلاميذ المحددون بأنهم مشردون وفقاً لقانون ماكينني-فينتو مؤهلين لتلقي خدمات النقل من المدرسة وإليها عند الضرورة. • سيتم تقديم خدمات النقل بالحافلات المدرسية، إذا كانت متوفرة، للتلاميذ في الصفوف من الروضة إلى الصف السادس؛ إذا لم تتوفر خدمات النقل بالحافلات، فإن هؤلاء التلاميذ مؤهلون للحصول على بطاقات المترو وكارد المجانية. • فيما يخص التلاميذ بالصفوف من صف ما قبل الروضة إلى الصف السادس المؤهلين للحصول على خدمات النقل والذين يحصلون على بطاقات "المترو وكارد" للمواصلات العامة، فإن آباءهم وأولياء أمورهم يعدوا مؤهلين للحصول على مساعدات النقل بالمواصلات العامة (بطاقات "مترو وكارد") لمصاحبة أطفالهم. • التلاميذ في الصفوف من السابع إلى الثاني عشر يعدوا مؤهلين للحصول على بطاقات "المترو وكارد" المخصصة للتلاميذ.
خدمات النقل:	<ul style="list-style-type: none"> • يعد التلاميذ المحددون بأنهم مشردون وفقاً لقانون ماكينني-فينتو مؤهلين لتلقي خدمات النقل من المدرسة وإليها عند الضرورة. • سيتم تقديم خدمات النقل بالحافلات المدرسية، إذا كانت متوفرة، للتلاميذ في الصفوف من الروضة إلى الصف السادس؛ إذا لم تتوفر خدمات النقل بالحافلات، فإن هؤلاء التلاميذ مؤهلون للحصول على بطاقات المترو وكارد المجانية. • فيما يخص التلاميذ بالصفوف من صف ما قبل الروضة إلى الصف السادس المؤهلين للحصول على خدمات النقل والذين يحصلون على بطاقات "المترو وكارد" للمواصلات العامة، فإن آباءهم وأولياء أمورهم يعدوا مؤهلين للحصول على مساعدات النقل بالمواصلات العامة (بطاقات "مترو وكارد") لمصاحبة أطفالهم. • التلاميذ في الصفوف من السابع إلى الثاني عشر يعدوا مؤهلين للحصول على بطاقات "المترو وكارد" المخصصة للتلاميذ.

للحصول على مزيد من المعلومات، نرجو الاتصال بمركز الخدمات المتكاملة (Integrated Service Center) بالحي التابع لك، أو شبكة الأطفال أولاً (Children First Network) التابعة لك للتحديث مع منسق شؤون التلاميذ في السكن المؤقت أو الاتصال بهاتف الاستعلامات رقم 311.